



Festival Vertantz im Trachselbach

Aus dem Inhalt

Ersatzwahlen	2
Abfallwesen	2 + 3
Rötthelbach-Kalender 2018	3
Varroabekämpfung Bienenvölker	3
Baubewilligungen 01.04.–30.06.2017	3
Themen aus der Bauverwaltung	4
Feuerwehr Rötthelbach	4
Trinkwasserkontrollen	5
Aufgabenhilfe	5
Interview mit Saskia Maurer	6
Neuzuzügeranlass 2017	7
Jungbürgeranlass 2017	8
Bibliothek	9
Verschiedene Informationen	10–14
Letzte Seite	16

Liebe Rötthelbacherinnen, liebe Rötthelbacher

Am 30. Eidg. Jodlerfest in Brig war Rötthelbach prominent vertreten: Der Jodlerklub Rötthelbach, der Jodlerklub Honegg-Oberei und der Alphornbläser Martin Christen nahmen daran teil und alle brachten sie eine glatte 1, die Höchstnote, mit nach Hause. Das ist natürlich beste Werbung für unsere Gemeinde! Wir sind stolz auf Euch und gratulieren allen herzlich zu diesen Topleistungen!

Ebenfalls Topleistungen erbringt Saskia Maurer – sie kommt im Interview auf Seite 6 zu Wort.

Für viel Betrieb im Dorf sorgte erneut das Festival Vertantz: Vom 21. bis 23. Juli tummelten sich zahlreiche Besucher von nah und fern in Rötthelbach und frönten ihrem Hobby. Während der Tage des Festivals zieht immer ein internationaler Wind durch das Dorf, der durchaus belebend wirkt, nicht nur, aber auch aus wirtschaftlicher Sicht! Einzig, und das sei an dieser Stelle auch einmal erwähnt, für die direkten Anstösser ist das Festival wohl nicht nur eitel Freude: Den meist gleichzeitigen Soundmix aus drei Zelten während Stunden und bis tief in den Morgen hinein hält man nur mit einer gehörigen Portion Humor aus... Dass die direkten Anstösser diesen Humor jedes Jahr aufbringen und das Festival so ermöglichen, dafür gebührt ihnen unser Dank!

Matthias Sommer, Gemeindepräsident

Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

Ersatzwahlen per 1. Januar 2018; Aufforderung zum Einreichen von Wahlvorschlägen

Die beiden Schulkommissionsmitglieder Manuela Hadorn-Blaser und Daniel Ramseier haben auf den 31. Dezember 2017 demissioniert. Weil bei der Teilrevision 2014 des Organisationsreglementes die Schulkommission auf 5 Mitglieder verkleinert worden ist, ist für den Rest der Amtsdauer bis 31. Dezember 2019 lediglich eine Ersatzwahl vorzunehmen für:

Manuela Hadorn-Blaser, Vizepräsidentin Schulkommission, Hinter Naters 146, 3618 Süderen

bzw.

Daniel Ramseier, Mitglied Schulkommission, Senggen 19, 3538 Rötthelbach i. E.

Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E. erhalten hiermit Gelegenheit, Wahlvorschläge einzureichen.

Frist: Freitag, 29. September 2017 (Poststempel oder Abgabe auf der Gemeindeverwaltung bis 16.30 Uhr).

Das Verfahren richtet sich nach Artikel 51 des Organisationsreglements vom 13. Juni 2003 mit Änderung vom 28. Dezember 2008, 28. November 2014 und 27. November 2015.

- Bis spätestens am 31. August veröffentlicht der Gemeinderat im amtlichen Anzeiger die auf Jahresende ablaufenden Amtsdauern. Die Publikation hat die sich zur Wiederwahl Stellenden zu enthalten.
- Mindestens 10 Stimmberechtigte können bis spätestens am 29. September 2017 bei der Gemeindeschreiberei zuhanden der Gemeindeversammlung Wahlvorschläge einreichen; die Zahl der Vorschläge ist nicht begrenzt. Jeder Wahlvorschlag muss das schriftliche Einverständnis des Kandidaten beziehungsweise der Kandidatin enthalten. Die von der Gemeindeschreiberei zu führende Liste der Wahlvorschläge kann von jedermann eingesehen werden.
- Der Gemeinderat hat anschliessend die Möglichkeit, die Wahlvorschläge aus der Bevölkerung zu ergänzen. Sind weniger Wahlvorschläge eingegangen, als Sitze zu besetzen sind, ist der Gemeinderat verpflichtet, mindestens so viele Vorschläge aufzustellen, als zur vollständigen Ergänzung der vakanten Sitze nötig sind.
- Erreicht die Zahl der gültig vorgeschlagenen gerade die Zahl der zu besetzenden Stellen, so erklärt der Gemeinderat die vorgeschlagenen als gewählt.
- An der Gemeindeversammlung selbst können keine Wahlvorschläge mehr gemacht werden.
- Sämtliche Wahlvorschläge der Stimmberechtigten und des Gemeinderates sind spätestens 10 Tage vor der Gemeindeversammlung zu veröffentlichen.

Die Wahlvorschläge sind an die Gemeindeverwaltung, Dorf 6, 3538 Rötthelbach i. E., zu richten. (Auf der Gemeindeverwaltung können zu diesem Zweck Formulare bezogen werden.)

Der Gemeinderat

Clean-Up-Day 2017 – Helfen Sie mit und packen Sie an!



Am 9. September 2017 wird auch in der Gemeinde Rötthelbach i. E. aufgeräumt und damit ein nachhaltiges Zeichen gegen Littering und für eine saubere Schweiz gesetzt.

Stören Sie sich auch an Littering und wollen etwas dagegen unternehmen? Am 9. September 2017 haben Sie die Gelegenheit dazu.

Wann Samstag, 9. September 2017, 08.30 bis ca. 11.00 Uhr (Kinder bitte um 11.00 Uhr abholen)

Treffpunkt Alter Rössliplatz, Rötthelbach i. E.

Sammelplätze entlang Gemeindestrassennetz

Mitbringen gute Kleidung (Warnwesten und Plastikhandschuhe werden durch die Gemeinde zur Verfügung gestellt)

Leitung Hansrudolf Aeschlimann, Gemeinderat

Anmeldung bis am Montag, 4. September 2017, bei der Gemeindeverwaltung, Dorf 6, 3538 Rötthelbach i. E., Tel. 034 491 14 05

Wir freuen uns auf viele Teilnehmende und danken bereits heute für den wertvollen Einsatz zugunsten einer sauberen Schweiz.

Kommission Ver- und Entsorgung

Textil- und Schuhsammlungen 2018



Mai Texaid; Zeitraum Sammlung mit der Post

Sept./Okt. Tell-Tex; Stichtagsammlung, genauer Termin siehe Sammelsack

Für beide Sammelsysteme werden Sammelsäcke an die Haushaltungen verschickt.

Die Sammelcontainer bei den Sammelstellen „Hübeli“ und „Oberei“ stehen das ganze Jahr über zur Verfügung.

Kommission Ver- und Entsorgung

Grüngutabfuhr findet statt:

Samstag, 30. September 2017, 08.00 bis 09.00 Uhr
Samstag, 14. Oktober 2017, 08.00 bis 09.00 Uhr

Sammelort: Schützenhaus Häbern

Kosten: Fr. 10.00 pro 100 kg

Fr. 70.00 pro Tonne

(Barzahlung bei Ablieferung)



Es werden keine Blacken und deren Samen sowie kein Holz, welches einen Durchmesser von mehr als 3 cm aufweist, angenommen.

Eine Abgabe von Grüngut ist durch das ganze Jahr bei – Gebrüder Klaus u. Urs Wittwer, Vorder Schallenberg 137, 3618 Süderen, Tel. 034 491 27 43 / info@wikago.ch mit Voranmeldung möglich.

Kommission Ver- und Entsorgung

Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

Papiersammlungen 2017

Am **19. Oktober 2017**, zwischen **07.30 und 11.00 Uhr** findet die Papier- und Kartonsammlungen der Schule Röthenbach statt.

Die Sammelplätze sind:

- Dorf: Dorfblick
- Gauchern: Parkplatz ehemaliges Schulhaus
- Oberei: Parkplatz Feuerwehrmagazin



- **Das Altpapier ist gebündelt abzuliefern.**
- **Papier und Karton wird separat gesammelt. Bitte die entsprechenden Plätze beachten.**
- **Das Altpapier/Karton wenn möglich während des angegebenen Zeitfensters, jedoch frühestens am Vorabend ab 17.00 Uhr, deponieren.**
- **Bitte nur Papier/Karton abliefern. Materialien entfernen, welche nicht ins Altpapier gehören. (Beispiel: Plastikfolie, in welcher Zeitschriften zugestellt werden, Verpackungsmaterial wie Styropor)**

Danke fürs Einhalten der obgenannten Punkte!

Schule und Schulkommission Röthenbach

Röthenbach-Kalender 2018

Möchten Sie Ihren Anlass / Ihre Veranstaltung kostenlos im Röthenbach-Kalender 2018 veröffentlichen lassen? Dann melden Sie sich bitte bis spätestens am



Freitag, 29. September 2017

bei der Gemeindeverwaltung Röthenbach (Tel. 034 491 14 05 / info@roethenbach.ch). Verspätete Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Röthenbach-Kalender 2018 wird nochmals im bisherigen Rahmen veröffentlicht. Bleibt die Anzahl der verkauften Kalender jedoch weiterhin unter 180 Stück, wird voraussichtlich ab dem Jahr 2019 darauf verzichtet, einen Röthenbach-Kalender zu erstellen. Bestellungen für den Kalender 2018 nimmt die Gemeindeverwaltung Röthenbach gerne entgegen.

Der Gemeinderat

Varroabekämpfung Bienenvölker

Wie bereits in den letzten Jahren hat der Gemeinderat beschlossen, den Imkerinnen und Imkern grundsätzlich die Kosten der Varroabekämpfung zurück zu erstatten, im Maximum Fr. 10.00 je Bienenvolk. Ausgangslage ist die Frühjahrserhebung der Bienenvölker vom 1. Januar 2017. Die Kostenbelege der Varroabekämpfung können bis 31. Oktober 2017 bei der Finanzverwaltung Röthenbach i. E., Dorf 6, 3538 Röthenbach, eingereicht werden.

Der Gemeinderat hofft, damit einen kleinen Beitrag an die nötige Unterstützung der Imkerei leisten zu können und dankt zugleich allen Imkerinnen und Imkern für ihre Arbeit.

Der Gemeinderat



Folgende Baubewilligungen sind zwischen 1. April 2017 und 30. Juni 2017 erteilt worden:

Nr.	Name/Vorname	Bauvorhaben	Standort
2016-17	Liechti Markus	Abbruch und Neubau Oekonomieteil, Sanierung und Ausbau Wohnung mit Abbruch und Wiederaufbau Dach, Einbau von Dachflächenfenstern	Oeschenmatt 273
2016-26	Karrer Hanspeter	Anbau an bestehenden Wagenschopf, Lagerung landwirtschaftlicher Geräte	Wolfgraben 106b
2017-02	Fankhauser Beat	Sanierung bestehendes Gebäude, Umnutzung in einen Verkaufsraum für die Direktvermarktung von NaturaBeef	Brüggmatt 34b
2017-03	Hadorn Andreas	Erweiterung Laufstall Jungvieh und Einbau Dachwohnung	Naters 147b
2017-04	de Ligno AG	Einbau Holzschnitzelfeuerung in bestehendes Gebäude	Dorf 24b
2017-06	Steiner Fritz	Umbau Bauernhaus mit Einbau zweiter Wohnung	Hühnermoos 361
2017-09	Kiener Bernhard	Neubau Gartenhaus für Lagerung Gartengeräte	Häbern 117c

Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

**Themen aus der Bauverwaltung:
Ablauf des Baubewilligungsverfahrens**

Vom Baugesuchseingang bis zu einem Bauentscheid vergehen durchschnittlich drei Monate. Je vollständiger die Unterlagen eingereicht werden, desto speditiver kann das Verfahren abgewickelt werden. Das Verfahren besteht aus folgenden Schritten:

- vorläufige formelle Prüfung
Die Gesuchsunterlagen werden formell geprüft (innert 7 Arbeitstagen, Art. 17 BewD):
 - sind alle nötigen Formulare vorhanden, sind diese vollständig ausgefüllt, sind weitere Unterlagen nötig, sind die Plangrundlagen ausreichend, in wessen Zuständigkeit (Gemeinde oder Regierungsstatthalteramt) fällt das Verfahren, stimmt die Profilierung?
- materielle Prüfung
 - Die Gesuchsunterlagen werden von der zuständigen Baubewilligungsbehörde aufgrund der gesetzlichen Grundlagen geprüft.
 - Die Stellungnahmen (Amtsberichte/Verfügungen) der Fachstellen werden eingeholt (innert 30 Tagen, Art. 2 KoG).
- Publikation und öffentliche Auflage des Bauvorhabens während 30 Tagen.
Bei Einsprachen kann eine Einigungsverhandlung durchgeführt werden.
- Bauentscheid erarbeiten und ausstellen (Beschwerdefrist 30 Tage)

Bauverwaltung Rötthelbach i. E.

Neubau von Güllegruben

Das Amt für Wasser und Abfall (AWA) hat festgestellt, dass diverse Güllegruben - trotz Ingenieurbestätigung - nicht nach den rechtlich gültigen Normen gebaut wurden. Aus diesem Grund wird der Vollzug im Kanton Bern für sämtliche Güllegruben ab sofort wie folgt geändert:

- Mindestens 4 Wochen vor Baubeginn sind dem AWA Schalungs- und Armierungspläne mit Angaben über die Betonqualität und Fugenabdichtung in 2-facher Ausführung zuzustellen.
- Das AWA wird die kontrollierten Planunterlagen der Gemeinde retournieren (Genehmigungskopie an den Ingenieur). Erst nach erfolgter Genehmigung darf gebaut werden.
- Sämtliche Güllegruben sind auf Dichtheit zu kontrollieren.
- Dem AWA ist der Termin der Schlusskontrolle (Phase 2) mitzuteilen. Das AWA wird stichprobenweise an den Kontrollen teilnehmen (Meldung per E-Mail an: peter.baeriswyl@bve.be.ch).
- Das AWA wird nach Bedarf von einem externen Ingenieurbüro (smt ag) unterstützt.

Die Güllegruben sind gemäss dem Merkblatt "Planung und Bau von Güllegruben, Güllesilos und Schwemmkänen" zu erstellen.

Amt für Wasser und Abfall

Öffentliche Übung der Feuerwehr & Samariter Rötthelbach



Liebe Leserinnen & Leser

Am Dienstag, 26.09.2017, um 19:30 Uhr, findet die Schlussübung der Feuerwehr mit dem Samariterverein Rötthelbach statt. Dabei wird das Zusammenspiel zwischen diesen beiden Organisationen geübt.

Bei dieser Übung werden auch die Kollegen der Feuerwehr Langnau und der Berufsfeuerwehr Bern im Einsatz zu sehen sein.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Ja, möchten wir die Bevölkerung ganz herzlich dazu einladen.

Treffpunkt: 19:00 Uhr, beim Feuerwehrmagazin Rötthelbach (Dorf)



ADL Feuerwehr Langnau



MGV BF Bern

Für die Feuerwehr
Der Kdt.
Brunner Markus

Für den Samariterverein
Kurs- und Technischleiterin
Aeschlimann Elisabeth

Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.
Aufgabenhilfe in der Gemeinde Röthenbach

In unserer Gemeinde bieten verschiedene Personen Aufgabenhilfe an. Gerne möchte man interessierte Eltern hiermit über das Angebot informieren. Vielleicht sind in der Gemeinde Röthenbach Personen, welche diese sinnvolle Hilfe ebenfalls gerne anbieten wollen. Die Koordination der Angebote und der Nachfragen übernimmt Ursula Neuenschwander, Gauchern, 3538 Röthenbach i. E., Telefon 034 491 21 62.

Angebot für Aufgabenhilfe:

Name: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

 Klasse: von _____ bis _____
(z. B. 1. – 6.)

Fächer: _____

Wochentage: _____

Nachfrage für Aufgabenhilfe:

Name: _____

Telefon: _____

Klasse: _____

Fächer: _____

Wochentage: _____

Die Aufgabenhilfe führt hin zum selbständigen Lösen der Hausaufgaben, sie ist jedoch kein Nachhilfeunterricht.

Der Gotthelfverein Oberemmental leistet Kostenbeiträge an die Aufgabenhilfe, wenn es den Eltern selbst nicht möglich ist, für die Kosten aufzukommen. Er behält sich vor, die neusten Steuerzahlen (Einkommen und Vermögen) bei der Gemeindeverwaltung einzu-sehen.

Kontaktadressen der Vorstandsmitglieder von Röthenbach i. E. des Gotthelfvereins Oberemmental:

- Susanne Brechbühl Rüeeggesser
Dorf 14
3538 Röthenbach
Tel. 034 491 20 08
- Béatrice Lüthi
Schächli 33c
3538 Röthenbach
Tel. 034 491 11 78

Auf der Homepage www.gotthelfverein-oberemmental.ch sind weitere Informationen ersichtlich (Beitragsgesuch).

Unterstützung durch die Stiftung „Das Leben meistern“

Die von einer Schweizer Stifterschaft finanzierte, gemeinnützige Stiftung „Das Leben meistern“ hat sich die Förderung der Lebensverhältnisse von Familien mit einem geringen Einkommen zum Ziel gesetzt.

Die Stiftung unterstützt ab sofort auch Schweizer Familien mit 2 und mehr Kindern mit z. B. Fr. 100.00 pro Monat und Kind. Diese Unterstützung soll den Familien helfen, die eine oder andere zusätzliche Ausgabe im Alltag tätigen zu können, sei es für Kleidung, Bücher, Hobbies oder anderes.

Die Stiftung „Das Leben meistern“ hat der Gemeindeverwaltung Röthenbach Unterlagen (Beitragsgesuch und Merkblatt) zugestellt. Interessierte Familien können die Unterlagen ab sofort bei der Gemeindeverwaltung Röthenbach beziehen.

Gemeinderat Röthenbach

Trinkwasserkontrollen bei privaten Wasserversorgungen

Die Verordnung des Eidgenössischen Departementes des Innern über Trink-, Quell- und Mineralwasser (Trinkwasserverordnung SR 817.022.102) schreibt vor: „Wer über eine Wasserversorgungsanlage Trinkwasser an Dritte abgibt, hat mindestens einmal jährlich umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren. Dies trifft insbesondere auch auf Liegenschaftsbesitzer zu, welche eigenes Trinkwasser an Mieter abgeben.“

Gerne bieten wir an, die privaten Trinkwasserkontrollen zu koordinieren. Die Kosten einer Trinkwasserkontrolle belaufen sich auf Fr. 80.00 – Fr. 120.00 je Probe. Falls Sie eine Kontrolle Ihrer privaten Wasserversorgung wünschen, melden Sie dies bis Ende Oktober 2017 bei der Gemeindeverwaltung Röthenbach (Tel. 034 491 14 05, info@roethenbach.ch).

Kommission Ver- und Entsorgung

Sachkundenachweise für Hundehaltende

Das bisherige nationale Obligatorium zum Besuch eines Kurses mit Sachkundenachweis (SKN) für Hundehaltende wurde aufgrund eines Parlamentsbeschlusses per 1. Januar 2017 aufgehoben. Da im Kanton Bern kein kantonales Kursobligatorium besteht, müssen Hundehalterinnen und Hundehalter im Kanton Bern keinen Sachkundenachweis mehr absolvieren.

Um den verantwortungsvollen und sicheren Umgang mit Hunden zu lernen, empfehlen wir insbesondere Personen, die erstmals einen Hund halten wollen, den Besuch von Hundekursen dennoch. Aber auch für erfahrener Hundehalterinnen und Hundehalter ist der Besuch von z. B. Welpenprägungs- und Junghundekursen oder auch Erziehungskursen empfehlenswert.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite des Veterinärdienstes des Kantons Bern (www.be.ch/hund).

Gemeinderat Röthenbach

Mitteilungen Einwohnergemeinde Rötthelbach i. E.

Interview mit Saskia Maurer

Saskia Maurer spielt seit Oktober 2006 Eishockey bei der Nachwuchsbelegung HC Huskys Region Schallenberg mit Stammvereinszugehörigkeit SV Rötthelbach.

Saskia, wann hast du dich entschieden, dass du Eishockey-Torhüterin werden willst?

Saskia: Ich habe stets Mike, unserem Torwart in der 1. Mannschaft von Oberlangenegg, zugeschaut. Ich wollte ausprobieren, wie es ist, als Torhüterin zu spielen. Nachdem ich ein Goalie-Training besucht habe – ich war 6 ½ Jahre alt – war für mich klar, dass ich Torhüterin werden will.

Du spielst ja bei Dragon Thun bei den Novizen (Juniorenstufe) und bist die einzige Frau in diesem Team - wie kommst du damit klar?

Sehr gut. In den Trainings bin ich nicht die einzige Frau, aber bei den Matches kommt es vor, dass ich die einzige bin. Ich verstehe mich gut mit den Jungs.

Wie viele Trainings pro Woche absolvierst du?

5 – 7 (inkl. Match)

Wie bringst du Schule (ab Sommer Lehre), Sport und Familie unter einen Hut?

In der Schule bekomme ich immer frei, wenn ich mit der Nationalmannschaft einen Zusammenzug (Aufgebot für Trainingscamp oder Länderspiele) habe. Die Trainings bei Dragon Thun und die Schule kreuzen sich zum Glück nicht.

Nächstes Jahr beginne ich eine Sportler-Lehre als Elektronikerin. In dieser Lehre erhalte ich für die Trainings frei.

Wie kannst du dich jede Woche aufs Neue für die Trainings motivieren?

Da es ja ein Teamsport ist, finde ich es nicht so schwierig mich zu motivieren.

Ich freue mich jedes Mal, die Kolleginnen und Kollegen zu sehen und mit ihnen Zeit zu verbringen, Spass zu haben sowie zu trainieren.

Letztes Jahr konntest du zusammen mit dem Eishockey-U16-Nationalteam an der Jugend-Olympiade in Lillehammer (Norwegen) teilnehmen. Wie hast du dies erlebt?

Das war ein cooles Erlebnis. Ich konnte viele wichtige Erfahrungen sammeln, die mir in einem späteren Zeitpunkt im Leben nützen können. Es war eindrücklich, wie viel ich dort erleben durfte.

Mit welchem Gefühl bist du nach dem Bronze-Medaille-Erfolg erwacht?

Das ganze Team war extrem stolz, dass wir die Medaille gewonnen haben. Diesen Stolz haben wir jetzt noch in uns.

Welche Ziele hast du als nächstes?

In beruflicher Hinsicht weiss ich es noch nicht so genau. Zuerst absolviere ich nun die Lehre als Elektronikerin an der Technischen Fachschule in Bern.

In sportlicher Hinsicht ist es mein Ziel ins A-Nationalteam zu kommen und vielleicht zu einem späteren Zeitpunkt den Beruf und das Hockey im Ausland weiterzuführen.

Liebe Saskia, herzlichen Dank, dass du dir die Zeit für das Interview genommen hast. Wir wünschen dir viel Freude und Erfolg!



U16 EM gegen Ungarn April 2017
Foto: Reto Christen



Jugendolympiade in Lillehammer
Februar 2016



U16 EM gegen Ungarn April 2017
Foto: Reto Christen

Gemeinderat Rötthelbach
(Interview: Manuel Steiner)

Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

Neuzuzügeranlass 24. Juni 2017

Rund ein Dutzend Leute versammelte sich am Samstagvormittag, 24. Juni, bei der Würzbrunnenkirche zu einer neuen Auflage des Neuzuzügeranlasses. Dieser Anlass ist in den letzten Jahren etwas in Vergessenheit geraten – weil er aber grundsätzlich wertvoll ist und in hohem Masse geeignet, Kontakte zwischen Neuzugezogenen und Behörde zu schaffen, hat der Gemeinderat beschlossen, auf die Tradition der Neuzuzügeranlässe zurückzukommen.

Der erste Teil des Anlasses war unserer Gotthelfkirche gewidmet: Daniela Gerber führte auf einer so informativen wie unterhaltsamen Runde durch die Würzbrunnenkirche, erläuterte deren Geschichte, die Wand- und Deckenmalereien und -schnitzereien, die historische Orgel, den architektonisch komplexen Dachstock oder die sagenumwobenen Wolfsnetze.

Der zweite Teil fand aufgrund der suboptimalen Sicht- und Witterungsverhältnisse nicht auf dem Aussichtsturm im Gauchernwald, sondern im Restaurant Chuderhüsi statt; beim Apéro bot sich Gelegenheit, miteinander ins Gespräch zu kommen und das ein und andere über die Gemeinde zu erfahren.

Gemeinderat Röthenbach



Fotos: Gabriel Huber

Herzlichen Dank!

Bei der Gemeindeverwaltung Röthenbach gehen immer wieder positive Meldungen zum schönen Blumenschmuck in der Gemeinde Röthenbach ein. Gäste und Durchreisende freuen sich an den schönen Blumen, welche die Häuser schmücken.

Wir danken der Bevölkerung herzlich für die wertvolle Arbeit zugunsten des schönen Ortsbildes!

Gemeinderat Röthenbach



Mitteilungen Einwohnergemeinde Röthenbach i. E.

Jungbürgeranlass 2017

Der diesjährige Anlass stand unter einem sportlichen Stern und bot ungeahnte Aufstiegsmöglichkeiten! Austragungsort des ersten Teils war die Kletterhalle Climbox in Langnau. Unter der kundigen Anleitung der beiden Instruktoressen Rebekka und Benjamin wagten sich 5 JungbürgerInnen und drei ältere Herren in die 11 Meter hohe Wand. Während gut zwei Stunden konnten die diversen Routen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden durchklettert werden. Der sportliche Ehrgeiz, der sich dabei entwickelte, war enorm: Einige liessen es sich nicht nehmen, auch den Überhang ins Visier zu nehmen und zu meistern.

Im Anschluss an die Kletterei dislozierten wir mit zum Teil etwas schlaffen Armen auf den Schallenberg zum gemeinsamen Mittagessen, bei dem angeregte Gespräche geführt und auch die Bürgerbriefe überreicht wurden.



...gespannte (oder sind es skeptische?) Blicke in die Wand...



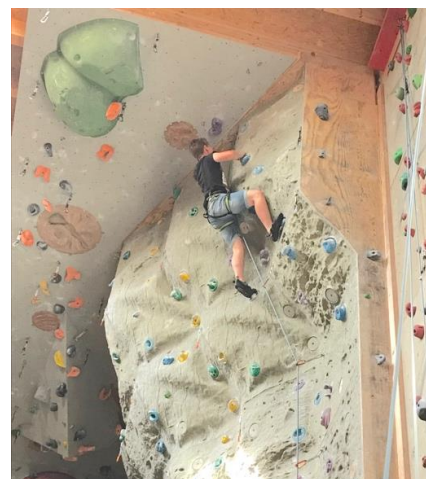
Der sportliche Ehrgeiz ist geweckt!



...die präsidiale Sicherung unter den wachsamen Augen der Instruktoressen



Auch ältere Herren hat das Kletterfieber gepackt!



Überhang geschafft!

Verschiedene Informationen



**Bibliothek
Röthenbach**

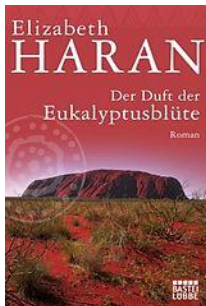
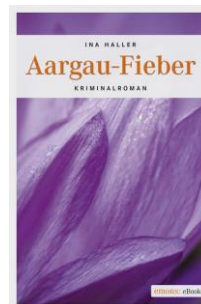
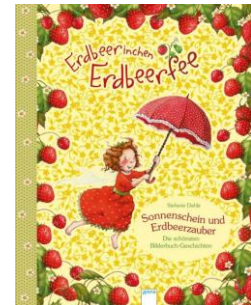
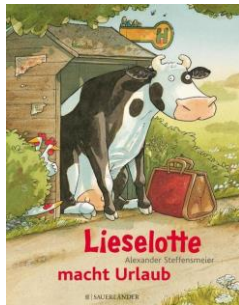
Öffnungszeiten: Do 16.30 – 17.30 Uhr
Fr 19.00 – 20.00 Uhr
Sa 09.30 – 10.30 Uhr

Wo: 2. Stock Gemeindeverwaltung

Jahresabo: CHF 30.00 pro Familie
Ausleihe Kinderbücher gratis

Kontakt: bibliothek@roethenbach.ch

NEUE BÜCHER AB AUGUST



Weitere Neuheiten finden Sie unter: www.roethenbach.ch

Bibliotheksferien im 2017

Ab dem 17. August sind wir wieder aus der Sommerpause zurück!

Herbstferien*	28. Sept. – 13. Okt. 2017
Novemberpause	23. – 25. Nov. 2017
Winterferien	21. Dez. 2017 – 10. Jan. 2018
* Samstag offen	

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Das Bibliotheksteam

Verschiedene Informationen

Filmstube Röthenbach

Öffnungszeiten: Donnerstag 16.00 h - 17.30 h
 Samstag 09.30 h - 11.00 h

Jahresgebühr Abos: Erwachsene 30.00 Fr.
 Teens (12 - 18 Jahre) 20.00 Fr.

Ausleihe: Jeweils 2 Filme für zwei Wochen



Folgende Filme und noch viele mehr finden Sie bei uns. Schauen Sie doch einfach vorbei und lassen sich überraschen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Der Jodlerklub Honegg-Oberei in Brig

Der Milchfuhrmann war gerade dabei, den letzten Milchtank zu leeren als die ersten Jodler auf den Kiesplatz beim Sprützehäsi fuhren. Vor zwei Tagen übten wir das letzte Mal unser Wettlied "i freu mi" mit anschliessendem Ausklingen bei einer z'Vierplatte von unserem Dorfbeck, und nun sitzen wir im Zug Richtung Brig ans Eidgenössische Jodlerfest. Die meisten verhielten sich ruhiger als gewohnt. Ein Hauch von Nervosität verteilte sich im Wagen.

Angekommen in Brig wurden wir von unserer Dirigentin in Empfang genommen. Wir machten uns direkt auf den Weg Richtung Naters-Kirche, unserem Vortragslokal. Nach dem Einsingen in den schmalen Wallisergassen galt es ernst. Nach den schier endlosen drei Minuten im Warteraum, durften wir unser Lied zum Besten geben. Lange haben wir darauf hin geübt und nun war es endlich soweit. Nach dem Vortrag und dem gemeinsamen Essen mischte sich unser Klub unter die Menschenmenge. Brig zeigte sich von seiner schönsten Seite und an allen Ecken wurde gesungen und gelacht, bis in die frühen Morgenstunden...

Am Sonntag dann das erfreuliche Ergebnis: Note 1, sehr gut. Riesig war unsere Freude. All die Stunden und Bemühungen haben sich gelohnt.

Am Sonntagabend rundeten wir das Wochenende auf dem Gabelspitz in gemütlicher Runde bei einem feinen Abendessen ab. Das Eidgenössische Jodlerfest in Brig wird uns sicher noch lange in guter Erinnerung bleiben.

Jodlerklub Honegg-Oberei



Verschiedene Informationen

Unvergessliche, schöne Stunden am 30. Eidg. Jodlerfest 23.- 25. Juni in Brig 2017

Der Jodlerklub Röthenbach hatte sich nach der letztjährigen Teilnahme am Kant. Jodlerfest in Steffisburg mit klarer Mehrheit entschieden auch in Brig dabei zu sein. Und zwar mit dem Wettlied s'Plange von Theres Aeberhard-Häusler. Gut vorbereitet genossen wir Röthenbachjodler das Vortragen des Festliedes um sechs Minuten nach acht Uhr am Samstagabend. Der Spannungsaufbau mit der abgestimmten Gestaltung ist uns recht gut gelungen. So durften wir mit sehr grosser Freude am Sonntagvormittag die Note 1 (sehr gut) ernten. Doch konnten wir uns nicht auf den Gartenstühlen ausruhen, denn der zweite Höhepunkt vom Ausflug nach Brig stand bevor: die Teilnahme am grossen Festumzug! Mit sehr grossem Eifer und lobenswerter Teamarbeit bauten wir am Sonntagvormittag den Chuderhüsiturm auf den Lastwagen auf. Um 14.00 Uhr war der Start angesagt. Mit Jodelgesang und Örgelmusik verwöhnten wir die grosse Menschenschar. Hinter dem Lastwagen marschierte unser Jodlernachwuchs, ein Teil des Chinderchörlis Röthenbach, und verteilte Werbeflyer von der



Gemeinde Röthenbach und Kamblyguetzi. Unser Umzugstitel „Jodlerhöck uf em Chuderhüsiturm“ kam sehr gut an. Die unzähligen strahlenden Gesichter und der lobende Applaus löste in uns ein unbeschreiblich schönes Gefühl aus. Das war ein schöner Lohn für die vielen Stunden Arbeit und den grossen Aufwand. Die Reise nach Brig hat sich in allen Teilen gelohnt. Die warmen Nächte umrahmt mit vielen Jodeltönen von Herzen, das war unbeschreiblich schön. Wir Röthenbachjodler möchten allen von ganzem Herzen danken, die zum Gelingen unseres Erfolges beim Singen wie auch zur Teilnahme am Festumzug beigetragen haben.

Präsident JK Röthenbach
Edwin Leuenberger

Jodlerfescht Brig

Am Fritig, am 23. Juni bi ni scho am Morge gäge Brig gfare. Wiu d'Vorträg uf em Auphornplatz scho churz nach em Mittag agfange hii, isch ds Programm bi üs Auphornbläser haut scho früech los gange. Am Fritig ha ni zwee Konzärtblöck müesse juriere. Ir Nacht druf ha ni, bis am haubi drü, vierzäh Brichte gschribe. Ir Regu schribe mir Auphornjurore üser Brichte diräkt am Fescht, so dass d'Auphornbläserinne u Bläser ihrer Rückmäudige müglechscht gly nach em Jodlerfescht scho grad hii.

Miner Ufritte si ersch am Samschtig cho. Zersch bi ni mit em Einzuvortrag dranne gsy. Es Stück vom Hans-Jürg Sommer „Dr Schwängimatter“ ha ni gschiut, drnah mit mine Quartettkollege üses Feschtstück „Kilbi-Sonntag“ u zum Dessär no mit dr Ämmitalische Auphornbläser Vereinigung „Luzern 2008“.

Nach e me witere Konzärtblock, im nid klimatisierte Jurihüsli, si mer no chly uf d'Gasse vo Brig. Näbem Plagiere u em Zuelose vo de spontane Vorträg, hii mer du im Quartett o no ds iinte oder angere Stück gschiut.

Gäge Morge ane si mir du no chly ga ablige (früecher het me das öppe aube la sy!!).

Nach e me gmüetleche Zänehöckle, hii mer öppis nam Mittag, dr Hiiwäg über d' Grimsu unger d' Reder gno.



v. l. n. r.: Walter Bachmann, Martin Christen, Roland Lüthi, Fritz Mosimann

Martin Christen

Verschiedene Informationen

Frauenverein Röthenbach i. e.

„An die Würfel, fertig, los“ - Spielnachmittag für Senioren/-innen

Ob „Uno“, „Eile mit Weile“ oder der gute alte Klassiker „Monopoly“: Gesellschaftsspiele machen einfach Spass. Wenn die Würfel kullern und die Figuren übers Brett hüpfen, dann steigt bei den Mitspielern, egal ob junger Hüpfen oder rüstiger Senior, die Spannung. Wir freuen uns auf zahlreiche und spannende Spielrunden. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt!



- Daten:** Donnerstag, 12. Oktober und
Donnerstag, 30. November 2017
- Wo:** grosser Hübelisaal, Röthenbach
- Wann:** ab 13.30 Uhr
- Mitbringen:** Eigene Spiele!
- Auskunft:** Vroni Schlüchter,
033 453 24 60 / 079 489 13 55

Beckenbodentraining – Zeit für mich

Mit Beckenbodenübungen kann man nicht nur Probleme wie Inkontinenz verhindern, sondern zugleich sind sie immer auch eine Möglichkeit, unserem Körper mehr Aufmerksamkeit zu widmen. Sind sie neugierig oder haben bereits einen Beckenbodenkurs besucht, dann sind sie herzlich willkommen an diesen Lektionen teilzunehmen.



- Datum:** 6-mal; 24. Oktober 2017,
21. November 2017, 9. Januar 2018,
20. Februar 2018, 27. März 2018 und
26. April 2018
- Leitung:** Verena Lehmann-Reber, Signau
- Wo:** kleiner Hübelisaal, Röthenbach
- Wann:** 20.15 bis 21.15 Uhr
- Kosten:** Fr. 11.– pro Abend
- Mitbringen:** Gymnastikmatte oder Woldecke,
bequeme Kleidung, rutschfeste
Socken oder Turnschuhe, Frottétuch,
Getränke
- Versicherung:** Ist Sache des Teilnehmers
- Anmeldung:** Renate Kiener, 033 491 19 87 oder
hekibau@bluewin.ch oder Verena
Lehmann-Reber, 034 497 14 36

Unihockeyschule der Tigers Linden - Röthenbach



Suchst du Sport, Spiel und Spass?
Dann bist du bei uns genau richtig!

Möchtest du wissen, ob Unihockey dein neues Hobby werden könnte? Dann nimm doch an einem Schnupper-Training teil und lass dich vom Unihockeyfieber anstecken! Technik in Spielform, verschiedene Spiele und „Mätschlä“ werden dich begeistern!

- Ausrüstung:** Turnkleider und Hallenschuhe mitbringen; Stöcke und Schutzbrillen stehen zur Verfügung
- Alter:** ab Kindergartenalter
auch ältere Kinder sind erwünscht
- Trainingszeit:** Nach den Sommerferien starten die Trainings jeden Dienstag von 17.30 – 18.45 Uhr in der Turnhalle Linden
- Noch Fragen:** Monika Bieri 079 101 77 06
Komm einfach vorbei und mach mit.
Die Tigers freuen sich auf dich!

Schnupper-Training mit NLA Spielern der Unihockey Tigers in der Turnhalle Linden

Dienstag, 29.08.2017, 17.30 – 18.45 Uhr
Dienstag, 05.09.2017, 17.30 – 18.45 Uhr



Verschiedene Informationen

Das war Vertanzt 2017

Die diesjährige Ausgabe war ein voller Erfolg und das Motto Lateinamerika bot uns interessante Einblicke:



Cristina zeigt uns hier mexikanische Tänze vor.



Abends gab es eine Show mit afroperuanischen Tänzen.



Hier wird in einem vollen Zelt Salsa gelernt ...



Gemütliches Beisammensitzen kam auch nicht zu kurz.

Das Team von Vertanzt bedankt sich ganz herzlich für die Unterstützung durch die Gemeinde und die gute Zusammenarbeit mit den Vereinen und dem Gewerbe. Die Zahl der angebotenen Gästezimmer im Dorf ist auch nochmals gestiegen, das freut uns sehr.

Bis zum nächsten Jahr!

Infos aus unseren befreundeten Gemeinden in Deutschland



Röthenbach im Allgäu

Auch die dritte **Gewerbeschau in Röthenbach-Wiggli**s war ein voller Erfolg. Bei den beteiligten Firmen gab es zufriedene Gesichter. Viele hundert Besucher nutzten die Möglichkeit, Einblick in die Betriebe zu erhalten. Hatte die erste Gewerbeschau in Wiggli 2008 noch unter dem Zeichen einer kriselnden Wirtschaft stattgefunden, so sind die Auftragsbücher der Firmen heute randvoll.

Die Bücherei Röthenbach zieht erneut um und verlässt das Schulhaus: Gemeinde investiert 50.000 Euro in den Umbau. Die Bücherei Röthenbach bekommt wieder ein neues Domizil. Diesmal sollen die Regale aber dauerhaft in dem neuen Raum bleiben, hofft Bürgermeister Stephan Höß.



Friedenweiler -
Rötenbach



Rötenbach feiert 2019 seinen 1200. Geburtstag.

Der nächste Schritt zum **Ärztelhaus in Rötenbach** ist getan: Das einstige Godauhaus am Rötenbach wurde abgerissen. An seiner Stelle ist in Kombination mit zwei weiteren Bauplätzen und in Zusammenarbeit mit der Baugenossenschaft Familienheim Hochschwarzwald ein Neubau mit Mietwohnungen und Arztpraxen vorgesehen.

Um die Attraktivität der **Betreuung in der Grundschule** zu erhöhen und den Eltern mehr Flexibilität zu bieten, präsentierte Schulleiter Heiko Geng dem Gemeinderat ein verbessertes Konzept. Es fand die Zustimmung des Rats und kann somit bereits nach den Sommerferien angeboten werden.

Die Betreuung außerhalb der Unterrichtszeiten ist mittlerweile fester Bestandteil des Schulprofils in Rötenbach. Elf Kinder wurden im abgelaufenen Schuljahr bis 14 Uhr, vier Kinder bis 16 Uhr betreut und zehn Kinder nehmen ihr Mittagessen in der Schule ein. Bisher konnten diese Betreuungsangebote nur im Monatspaket gebucht werden, was zu einem Rückgang der Nachfrage führte, wie der Schulleiter erklärte.

Verantwortlich für diese Rubrik: Ruedi Megert

Verschiedene Informationen

NRP-Projekte fördern die Innovation und Wettbewerbsfähigkeit im Emmental

Bei der Neuen Regionalpolitik (NRP) handelt es sich um ein Förderinstrument des Bundes für den ländlichen Raum. Die Kantone und Regionen sind für die Umsetzung zuständig. Vorhaben, die Innovation, Wertschöpfung und Wettbewerbsfähigkeit in der Region stärken, stehen im Zentrum der NRP.

Es können Projekte in den folgenden drei Bereichen gefördert werden:

- **Tourismus**
- **Regionale Innovationssysteme / Industrie & Cleantech**
- **Innovative regionale Angebote**

Es gibt zwei verschiedene Arten der Unterstützung:

Beiträge à fonds perdu (einmalige Projektbeiträge):

Diese Beiträge haben den Charakter einer Anschubfinanzierung und können zum Beispiel für die Vorbereitung und Evaluation von Projekten gewährt werden (Machbarkeitsstudien etc.).

Zinslose Darlehen (rückzahlbar):

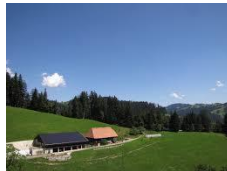
Für wertschöpfungsorientierte Infrastrukturprojekte, wie z. B. Bau von Sportzentren mit überregionaler Bedeutung etc.

Von der NRP nicht gefördert werden Basisinfrastruktur-Projekte wie z. B. kommunale Turnhallen, Strassen etc. Ebenso ausgeschlossen sind Wohn- und Standortpromotion sowie einzelbetriebliche Förderungen.

Nachstehend einige Beispiele geförderter Projekte im Emmental seit 2008:



*Regionales Eissportzentrum Emme, Burgdorf
zinsloses Darlehen
Bereich innovative regionale Angebote*



*Förderung Solarstrom Emmental
Projektbeitrag à fonds perdu
Bereich Industrie & Cleantech*



*Spiel dich durch..., Langnau
Projektbeitrag à fonds perdu
Bereich Tourismus*

Eine Übersicht aller unterstützten Projekte sowie weitere Informationen finden Sie unter www.region-emmental.ch, Bereich Regionale Entwicklung NRP.

Haben Sie ein entsprechendes Projekt? Brauchen Sie Beratung? Die Geschäftsstelle der Regionalkonferenz Emmental freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

Kontakt und Anlaufstelle:

Regionalkonferenz Emmental, Bernstrasse 21, 3400 Burgdorf
Tel. 034 461 80 28, info@region-emmental.ch, www.region-emmental.ch

**Neue Dienstleistung – Betreuungsdienst
Eine Pause für pflegende Angehörige**

DER MENSCH IM MITTELPUNKT

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Emmental

Oft können ältere, kranke oder behinderte Menschen nur dank der Hilfe ihrer Familie weiterhin zu Hause wohnen. Wer seine Angehörige zu Hause betreut und pflegt, leistet daher sehr wertvolle, aber anstrengende Arbeit. Was aber geschieht wenn die pflegenden Angehörigen plötzlich selbst wegen Krankheit, dringender Termine oder Erschöpfung ausfallen?

Seit Herbst 2016 leistet das Schweizerische Rote Kreuz Bern-Emmental mit seinem „Betreuungsdienst SRK“ kurzfristige und unkomplizierte Unterstützung. Mit dieser Dienstleistung bietet es pflegenden Angehörigen die Möglichkeit, ihre Termine wahrzunehmen oder etwas persönliche Freizeit zu geniessen.

Geschulte freiwillige Mitarbeitende des SRK Bern-Emmental übernehmen stunden- oder tageweise die Betreuung des auf Hilfe angewiesenen Familienmitgliedes. Das Angebot umfasst die allgemeine Unterstützung bei der Bewältigung des Alltags wie beispielsweise

- tägliche Kurzbesuche
- Gesellschaft leisten, durch den Alltag begleiten
- Vorbereitung der Mahlzeiten und Unterstützung
- Übernahme von haushalterischen Aufgaben im Zusammenhang mit der Betreuung



Aufgrund der bescheidenen Tarife hat eine breite Bevölkerungsschicht die Möglichkeit, von dieser Dienstleistung zu profitieren. Gönnen Sie sich als pflegende Angehörige von Zeit zu Zeit eine Pause, um neue Kraft für Ihren anstrengenden Alltag zu schöpfen!

Unverbindliche und kostenlose Auskunft erteilt Ihnen gerne Frau Ursula Hurni
Telefon 034 420 07 77 / www.srk-bern.ch/emmental/infocenter

Röthenbacher Gewerbebetriebe stellen sich vor



Bäckerei Konditorei Schenk

Innovation kommt - Tradition bleibt.



Die Bäckerei Konditorei Schenk ist bekannt für Holzofenzopf und ihre vortrefflichen Torten. Die Leidenschaft zu diesen Produkten und zum Bäckerhandwerk haben Marianne und Hans Schenk über 32 Jahre gelebt und verkörpert. Nun wird auch die nächste Generation den Holzofen einfeuern und diese Werte vertreten. Beat Schenk übernahm Anfang 2017 den Traditionsbetrieb. Zudem wurde mit einer Filiale in Unterlangenegg ein zweiter Verkaufsladen eröffnet.

Umbau...

Der Laden in der Oberei wurde komplett umgebaut. Das Ergebnis: Ein heimeliger, stillvoller umgebauter Laden, in welchem der Kunde das traditionelle Handwerk dank einem eingebauten Schaufenster zur Backstube live miterleben kann.

Ein weiteres Highlight des Ladens ist das kleine Café mit knapp 8 Sitzplätzen, welches entstanden ist.

Zudem wurde der alte Boden des früheren Futterlagers komplett im Laden wieder verbaut. Das Altholz gibt dem Laden das heimelige Ambiente.

Regionalität...

Die Region liegt uns sehr am Herzen, darum versuchen wir diese so gut wie möglich zu unterstützen und zu erhalten. Butter und Käse werden aus den umliegenden Käsereien bezogen. Für Fleischwaren werden umliegende Metzger berücksichtigt und es wird nur Schweizer Fleisch verwendet. Zudem beziehen wir ein Teil unserer Eier von umliegenden Bäuerinnen, so auch die Rohmilch für unsere Züpfen.

Tradition...

In der heutigen schnelllebigen Zeit geht viel an Tradition verloren. Darum versuchen wir einen kleinen Teil davon zu erhalten. Es wird auch weiterhin der Holzofen eingefeuert. Die Rezeptur unserer Züpfen ist dieselbe wie vor 100 Jahren als Friederich Schenk mit dieser begann.

Unsere Produkte...

Täglich produzieren wir ein breites Sortiment an Backwaren für unsere Kunden. Zudem haben wir auch eine grosse Auswahl an Backwaren für Firmenanlässe, Geburtstag, Hochzeit etc.

Fakten...

Momentan werden bei uns 8 Vollzeit- und 7 Teilzeit-Mitarbeiter beschäftigt.

Ab Sommer 2018 werden auch Lehrlinge ausgebildet.

Öffnungszeiten...

Laden Oberei Montag bis Freitag **06:30 – 12:15 Uhr und 13:30 – 18:30 Uhr**
 Samstag **06:30 – 16:00 Uhr**
 Mittwoch und Sonntag ganzer Tag geschlossen

Laden Kreuzweg Montag bis Freitag **05:30 – 18:30 Uhr**
 Samstag **06:30 – 16:00 Uhr**
 Sonntag **07:00 – 11:45 Uhr**

7 Tage geöffnet



Auch sonntags geöffnet...

In der Filiale im Kreuzweg sind wir auch sonntags von 07:00 – 11:45 Uhr für Sie da.

Samstag als Innovationstag

Jeden Samstag erweitern wir unser Sortiment mit neuen, traditionellen oder auch manchmal verrückten Produkten wie:

- Käsezüpfen, Aprikosenzüpfen
- Bärlauchzüpfen, Meter Cremeschnitte mit diversen Aromen, etc...

Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen.

Wir würden uns auf einen Besuch freuen. Bis bald Ihr Schenk-Beck Team



Gemeinde Röthenbach im Emmental



Idee!!!

Name.....

Unterschrift.....

...so ist es heute...

.....
.....

...so müsste es sein...

.....
.....

Das ist meine Lösung:

.....
.....
.....

Und jetzt: ab die Post! Gemeindeverwaltung Röthenbach, Dorf 6, 3538 Röthenbach i. E.

Vorstellen von Vereinen und Gewerbebetrieben im LOS

Die Röthenbacherinnen und Röthenbacher sollen die Röthenbacher Gewerbebetriebe und Vereine besser kennen lernen.

Wer Interesse hat, seinen Betrieb oder seinen Verein kostenlos im LOS Röthebach zu präsentieren, möge sich bitte mit der Gemeindeverwaltung Röthenbach in Verbindung setzen (034 491 14 05).



Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

9. Oktober 2017

Redaktionsteam:
Matthias Sommer, Gemeindepräsident
Christian Bichsel, Gemeindeverwalter
Susanna Lenz, Stv. Gemeindeverwalter

LOS RÖTHEBACH

Gemeindeverwaltung
Telefon 034 491 14 05

Finanzverwaltung / AHV-Büro
Telefon 034 491 10 26

Bauverwaltung
Telefon 034 491 10 17

Fax 034 491 24 16
E-Mail info@roethenbach.ch
Internet www.roethenbach.ch